Aviso
22 de enero de 2013

Dennis M. Walcott
Canciller

Propuesta de retiro paulatino de la escuela J.H.S. 13 Jackie Robinson (04M013) a partir del año lectivo 2013-2014

I. Descripción del tema y propósito del material propuesto en consideración.

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York ("DOE", por sus siglas en inglés) propone el retiro paulatino de la escuela J.H.S. 13 Jackie Robinson (04M013, "J.H.S. 13"), una escuela intermedia selectiva existente que funciona en el edificio M013 ("M013") ubicado en 1573 Madison Avenue, Manhattan, NY 10029, en el Distrito Escolar Comunal 4 ("Distrito 4"). J.H.S. 13 actualmente atiende a estudiantes desde el sexto al octavo grado. El DOE propone el retiro paulatino de la escuela J.H.S. 13 debido a su bajo rendimiento y a la evaluación del DOE, que indica que la escuela no es capaz de recuperarse rápidamente para apoyar mejor las necesidades de los estudiantes. En dos Declaraciones de Impacto Educativo ("EIS", por sus siglas en inglés) por separado, también publicadas el 22 de enero de 2013, el DOE propone, en una de las EIS, ampliar el uso compartido de la escuela East Harlem Scholars Academy Charter School (84M518, "EHS I") en el edificio M013 hasta la conclusión del año lectivo 2015-2016, cuando se mudará a un establecimiento privado, y en la otra EIS, establecer una nueva escuela autónoma de jardín de infantes a octavo grado, East Harlem Scholars Academy Charter School II (84MTBD, "EHS II"), en el espacio que quede vacante con el retiro paulatino de J.H.S. 13 y la mudanza de EHS I a un espacio privado. Estas propuestas pueden encontrarse en http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm

Si se aprobara esta propuesta, la escuela J.H.S. 13 ya no podría aceptar el ingreso de nuevos estudiantes de sexto grado una vez finalizado el año lectivo 2012-2013. La escuela continuará retirando la prestación de servicios de a un grado por vez hasta que cierre al final del año lectivo 2014-15. Los estudiantes actuales serán atendidos y respaldados a medida que vayan completando la escuela intermedia mientras permanecen inscritos en la escuela J.H.S. 13. Los estudiantes actuales y futuros de octavo grado de la escuela J.H.S. 13 recibirán los servicios del proceso de inscripción a la escuela secundaria de la ciudad cuando soliciten una vacante en una escuela secundaria. En los casos en los que los estudiantes no cumplan los requisitos promocionales para fines del año lectivo 2014-2015, el DOE ayudará a los estudiantes y a sus familias a identificar escuelas o programas alternativos que satisfagan las necesidades de dichos estudiantes, a fin de que continúen su educación una vez finalizado el retiro paulatino de la J.H.S. 13.

J.H.S. 13 está en régimen de uso compartido del edificio con Central Park East I (04M497, "CPE I"), una escuela primaria de distrito existente que atiende a estudiantes de jardín de infantes a quinto grado y a estudiantes en una sección de prejardín de infantes de jornada completa; Central Park East High School (04M555, "CPE HS"), una escuela secundaria de distrito existente que atiende a estudiante de noveno a duodécimo grado; e East Harlem Scholars Academy Charter School I (84M518, "EHS I"), una escuela primaria autónoma existente que está en proceso de incorporación paulatina de grados y actualmente recibe estudiantes de jardín de infantes a segundo grado. Como se indicó anteriormente, EHS I se mudará a un establecimiento privado después del final del año lectivo 2015-2016.

Además, en el edificio M013 funcionan dos organizaciones comunitarias ("CBO", por sus siglas en inglés, Harlem Family Institute y Girls Inc. No se espera que esta propuesta afecte el funcionamiento en el edificio

de ninguna de estas CBO. Sin embargo, a medida que cambie la población estudiantil en el edificio M013, el interés de los estudiantes en los servicios provistos por las CBO también estará sujeto a cambios, lo que puede afectar el uso del edificio en el futuro.

J.H.S. 13 inscribe a los estudiantes a través del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 4 y tiene un programa selectivo con enfoque en humanidades, ofreciendo prioridad a estudiantes y residentes del Distrito 4. En los programas selectivos, se clasifica a los estudiantes conforme a una serie de factores, que pueden incluir las calificaciones finales del boletín de calificaciones del año lectivo anterior, puntajes en exámenes estandarizados de lectura y matemáticas, y asistencia y puntualidad. Es posible que existan otros requisitos que las escuelas utilizan para seleccionar postulantes, tales como una entrevista, un ensayo, una recomendación de un maestro, o un examen adicional de diagnóstico.

CPE I es una escuela primaria selectiva que da prioridad a los estudiantes y residentes de los Distritos 4 y 5.

CPE HS inscribe estudiantes a través del proceso de inscripción a la escuela secundaria de la ciudad y tiene un programa selectivo con un enfoque en humanidades e interdisciplinario.

EHS I inscribe a los estudiantes a través de un sorteo para escuelas autónomas y les da prioridad a los estudiantes que residen en el Distrito 4. Como se indicó anteriormente, en dos propuestas por separado que se describen en otras EIS, el DOE se propone ampliar el uso compartido del edificio M013 por parte de EHS I hasta el final del año lectivo 2015-2016 y el establecimiento de una nueva escuela autónoma de jardín de infantes a octavo grado, EHS II, en el espacio que dejará vacante el retiro paulatino de la escuela J.H.S. 13 y la mudanza de EHS I a un espacio privado. Estas propuestas pueden encontrarse en http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm

Si esta propuesta y ambas propuestas de EHS I y EHS II son aprobadas por el PEP, EHS I continuará su mudanza a M013 y EHS II empezará su incorporación paulatina al edificio a medida que J.H.S. 13 se retire paulatinamente.

Mientras que EHS I y EHS II están actualmente autorizadas para atender a estudiantes de jardín de infantes a quinto grado, tanto EHS I como EHS II han informado al DOE que pretenden solicitar a su autorizante de escuelas autónomas, Instituto de Escuelas Autónomas de la Universidad del Estado de Nueva York (“SUNY CSI”) que amplíe sus respectivos rangos de grados para atender a los estudiantes de jardín de infantes a octavo grado, con la intención de que EHS I alcance la escala completa en 2018-2019 y EHS II alcance la escala completa en 2020-2021. Únicamente SUNY CSI tiene la autoridad de aprobar o denegar estas solicitudes. En caso de que SUNY CSI deniegue las solicitudes de EHS I o EHS II para expandirse, o si EHS I o EHS II no hacen estas solicitudes, EHS I o EHS II únicamente atenderán sus rangos de grados aprobados actualmente, de jardín de infantes a quinto grado.

Antecedentes del proceso de toma de decisiones del DOE

Las escuelas se identifican para su posible retiro paulatino por cualquiera de los siguientes tres motivos: (1) recibieron malas calificaciones en su Informe de Progreso anual; (2) recibieron una mala calificación en su Revisión de Calidad más reciente; o (3) han sido identificadas por el Departamento de Educación del Estado de Nueva York (“SED”, por sus siglas en inglés) como Escuela Prioritaria, definida por el SED como perteneciente al 5% inferior de las escuelas del estado. Específicamente, según el marco de responsabilidad del DOE, todas las escuelas que obtienen una D o una F como calificación en su informe de progreso anual, o una C u otra calificación más baja por tercera vez consecutiva, además de todas las escuelas que reciben una clasificación de Subdesarrollada en la revisión de calidad, son evaluadas para recibir intervención o apoyo intensivo, incluida la posibilidad de que retiren paulatinamente su prestación de servicios. Los Informes de Progreso son emitidos por el DOE todos los otoños y evalúan las escuelas conforme a una escala de A a F sobre la base del progreso de los estudiantes, desempeño de los estudiantes, entorno escolar y, a partir del Informe de Progreso de 2011-2012, preparación para la educación universitaria y profesional. Para las revisiones de calidad, educadores experimentados visitan una escuela, por varios días, para observar los salones de clase y conversar con los estudiantes, con el personal y con las familias. Las revisiones de

calidad evalúan la escuela según una escala de cuatro puntos: “Subdesarrollada” (la calificación más baja posible), “En desarrollo”, “Competente” y “Bien desarrollada” (la calificación más alta posible).

La escuela J.H.S. 13 recibió una calificación general de D en su Informe de Progreso en 2011-2012 y recibió calificaciones generales de C en los dos años anteriores. La escuela recibió una calificación de “En desarrollo” en su más reciente Revisión de Calidad de 2010-2011. La escuela también fue designada como escuela Prioritaria por el SED.

Como resultado, el DOE inició una revisión completa de J.H.S. 13, con el propósito de determinar qué apoyo intensivo e intervenciones beneficiarían más a los estudiantes y la comunidad de dicha escuela. Durante esta revisión, el DOE examinó el historial de desempeño reciente y solicitó datos a la escuela, consultó con superintendentes y otros educadores con experiencia que trabajaron de cerca con la escuela y recogió las opiniones de la comunidad.

Después de completar dicha revisión, el DOE considera que únicamente la más seria intervención — el retiro gradual y eventual cierre de J.H.S. 13 — podrá resolver los problemas de desempeño de la escuela, permitiendo que una nueva opción escolar se desarrolle en el edificio M013. El DOE cree que esta nueva opción escolar ofrecerá mejores servicios a futuros estudiantes de la escuela primaria e intermedia y la comunidad en general. El retiro paulatino de J.H.S. 13 permitirá la apertura de una nueva opción de escuela primaria e intermedia para los estudiantes existentes y futuros del Distrito 4. Aunque la nueva escuela recibirá menos estudiantes de la escuela intermedia que J.H.S. 13, el Distrito 4 tiene una serie de vacantes sobrantes en el nivel de escuela intermedia.

II. Información respecto a dónde se puede obtener el texto completo del material propuesto.

La Declaración de Impacto Educativo (“EIS”, por sus siglas en inglés) se puede encontrar en el sitio web del Departamento de Educación:
http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm

También pueden obtenerse copias de la EIS en las oficinas principales de las escuelas J.H.S. 13 Jackie Robinson, Central Park East I, Central Park East e East Harlem Scholars Academy Charter School.

III. Envío de comentarios públicos.

Los comentarios por escrito se pueden enviar a D04Proposals@schools.nyc.gov

Los comentarios orales se pueden grabar en el 212-374-3466.

IV. El nombre, la oficina, la dirección, el correo electrónico y el número de teléfono del representante del distrito de la ciudad, que tiene conocimiento del material en consideración, de quien se puede obtener información relacionada con el material.

Nombre:	Jennifer Peng
Oficina:	División de Planeación de la Cartera
Dirección:	52 Chambers Street, New York, NY 10007
Correo electrónico:	D04Proposals@schools.nyc.gov
Teléfono:	212-374-3466

V. La fecha, la hora y el lugar de las audiencias públicas conjuntas para esta propuesta.

La audiencia pública conjunta sobre la propuesta de retiro paulatino de J.H.S. 13 Jackie Robinson tendrá lugar el:
25 de febrero de 2013 a las 6:00 p.m.
1573 Madison Avenue
Manhattan, NY 10029

La audiencia pública conjunta para la propuesta de ampliación del uso compartido de EHS I en M013 y la propuesta de uso compartido de EHS II en M013 tendrá lugar el:
27 de febrero de 2013 a las 6:00 p.m.
1573 Madison Avenue
Manhattan, NY 10029

Las preguntas sobre la propuesta deberán dirigirse como se indica en la sección IV de arriba.

El registro de los oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y cerrará 15 minutos después de que esta comience.

VII. Fecha, hora y lugar de la asamblea del Panel para la Política Educativa en la que este votará sobre el material propuesto.

11 de marzo de 2013 a las 6:00 p.m.

Brooklyn Technical High School
29 Fort Greene Pl
Brooklyn, NY 11217